

Dodatok č. 1 k NÁJOMNEJ ZMLUVE zo dňa 07.11.2019

uzatvorený

v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení
a § 13 zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v platnom znení
(ďalej ako „**Dodatok**“)

Prenajímateľ: **Slovenská republika**
Inštitút pre pracovnú rehabilitáciu občanov
so zdravotným postihnutím
so sídlom: Mokrohájska 1, 842 40 Bratislava 4
IČO: 00 603 457
DIČ: 2020919153
IČ DPH: nie je platca DPH
v zastúpení: PhDr. Dušan Piršel, riaditeľ
telefón / fax: 02-5465 0062 / 5465 0063

(ďalej ako „**Prenajímateľ**“)

a

Nájomca: **Akzent BigBoard, a.s.**
so sídlom: Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava
IČO: 44 540 957
DIČ: 2022735396
IČ DPH: SK2022735396
zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sa, vložka č. 4670/B
v zastúpení: Mgr. Richard Flimel, člen a predseda predstavenstva
kontaktná osoba: Miroslav Gálik
telefón / email: 0904 979 652 / galik@bigboard.sk

(ďalej ako „**Nájomca**“)

Článok I. **Predmet Dodatku**

- 1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 07.11.2019 nájomnú zmluvu vo veci umiestnenia reklamných stavieb (ďalej ako „**Nájomná zmluva**“). Týmto Dodatkom sa Nájomná zmluva mení v súlade a v rozsahu čl. II. nižšie.

Článok II. Zmeny

Dňom účinnosti tohto Dodatku sú účinné tieto zmeny Nájomnej zmluvy :

2.1 Článok I odsek 1 Nájomnej zmluvy sa nahrádza týmto znením:

1. Na základe tejto zmluvy sa prenajímateľ zaväzuje prenechať nájomcovi do užívania nasledujúce časti pozemkov registra „C“, zapísané spoločne na LV č. 1794, vedenom katastrálnym orgánom pre okres Bratislava IV, obec BA-m.č. Karlova Ves, katastrálne územie Karlova Ves :

- a) parc. č. 2579/1 – ostatné plochy, celková výmera 2022 m², plocha prenechávaná do nájmu 10 m², a to za účelom umiestnenia a prevádzkovania 1ks reklamnej stavby typ bigboard s dvomi plochami 9,6 m x 3,6 m do tvaru „V“ (ďalej ako „stanovište č. 2“);**
- b) parc. č. 2595/1 - ostatné plochy, celková výmera 5132 m², plocha prenechávaná do nájmu 10 m², a to za účelom umiestnenia a prevádzkovania 1 ks reklamnej stavby typ double bigboard s dvomi plochami 9,6 m x 3,6 m nad sebou s medzerou 1m (ďalej ako „stanovište č. 4“);**

(stanovište č. 2 a stanovište č. 4 ďalej spolu ako „predmet nájmu“), a nájomca sa zaväzuje za nájom predmetu nájmu uhrádzať prenajímateľovi dohodnuté nájomné.

2.2 Článok II odsek 1 Nájomnej zmluvy sa nahrádza týmto znením:

1. Výška nájomného za predmet nájmu je výsledkom úspešnej ponuky nájomcu v ponukovom konaní. Celkové ročné nájomné za celkovú výmeru (20 m²) predmetu nájmu predstavuje 4.320,00 EUR (slovom štyritisícristodvadsať eur), z toho:

- a) nájomné za stanovište č. 2, na ktorom je umiestnený 1 bigboard do tvaru „V “ predstavuje 2.160,00 EUR (slovom: dvetisícstošesťdesiat EUR) ročne;**
- b) nájomné za stanovište č. 4, na ktorom je umiestnený 1 bigboard s dvomi plochami nad sebou predstavuje 2.160,00 EUR (slovom: dvetisícstošesťdesiat EUR) ročne.**

2.3 Príloha 1 Nájomnej zmluvy sa nahrádza prílohou 1 tohto Dodatku.

2.4 Zmluvné strany výslovne konštatujú, že do účinnosti tohto Dodatku patrí Prenajímateľovi nájomné v celej pôvodnej výške dohodnutej v zmysle znenia Nájomnej zmluvy platného do účinnosti tohto Dodatku a Nájomca nemá zo žiadneho dôvodu akýkoľvek nárok na vrátenie, zníženie alebo inú refundáciu zaplateného nájomného za toto obdobie.

Článok III. Spoločné a záverečné ustanovenia

- 3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky. Dodatok nadobúda účinnosť dňom **01.07.2021**, ak tomuto dňu predchádzalo jeho zverejnenie v centrálnom registri zmlúv v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Inak nadobúda Dodatok účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa predchádzajúcej vety.
- 3.2 Dodatok je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Prenajímateľ obdrží dva (2) rovnopisy, nájomca dva (2) rovnopisy a jeden (1) rovnopis je určený pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
- 3.3 Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je Príloha č. 1 - Zákres umiestnenia reklamných stavieb nájomcu.
- 3.4 Zmluvné strany prehlasujú, že si Dodatok pred jeho podpísaním pozorne prečítali a obsahu Dodatku porozumeli, že Dodatok bol uzavretý na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nebol uzavretý v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom tento Dodatok podpisujú.

V Bratislave dňa 06.05.2021
Za prenajímateľa:

V Bratislave dňa 28.4.2021
Za nájomcu:

**Inštitút pre pracovnú rehabilitáciu
občanov so zdravotným postihnutím**
PhDr. Dušan Piršel
riaditeľ

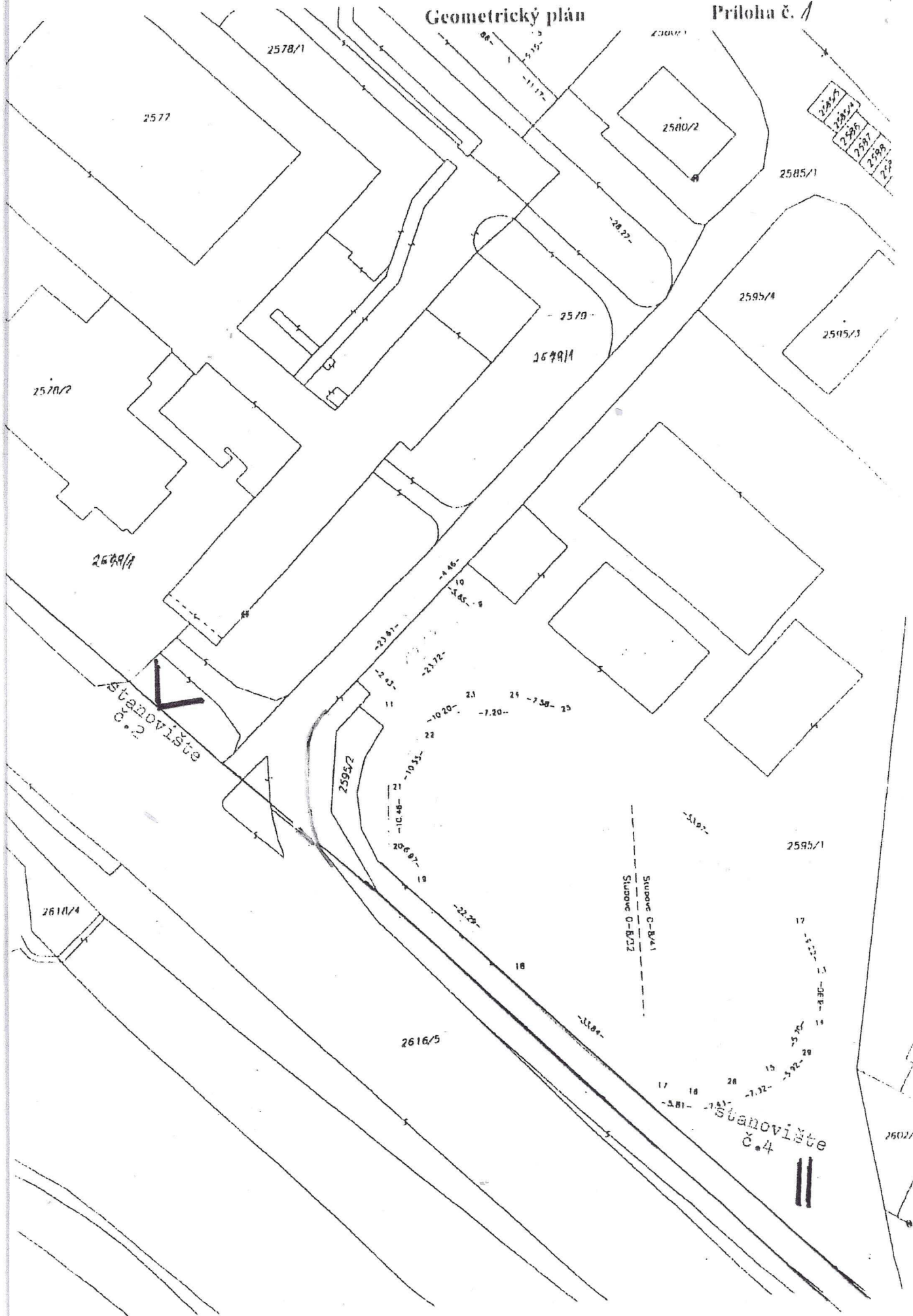
Akzent BigBoard, a.s.
Mgr. Richard Flimel
člen a predseda predstavenstva

Prílohy:

- 1 – Zákres umiestnenia RS nájomcu
- 2 – Informovanie o spracovaní osobných údajov

Geometrický plán

Priloha č. 1



Akzent BigBoard, a.s.
IČO: 44 540 957
Sídlo: Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava
Zápis: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B

Več: **Informovanie o spracúvaní osobných údajov**
vo veci spracúvania osobných údajov dotknutých osôb podľa platnej právnej úpravy

Vážení obchodní partneri,

v súvislosti s prijatím novej právnej úpravy v oblasti ochrany osobných údajov, ktorá nadobudla účinnosť od 25.05.2018 (Nariadenie o ochrane osobných údajov Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 216/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („GDPR“), a všeobecne záväznú právnu predpis platnú v SR v oblasti ochrany osobných údajov najmä zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov („Zákon“), ďalej spolu ako „Predpis o ochrane osobných údajov“), a

z dôvodu, že naša spoločnosť Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, so sídlom Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B (ďalej ako „Akzent BigBoard“) má s Vami uzatvorenú nájomnú alebo podnajíomnú zmluvu, leasingovú zmluvu, zmluvu o spolupráci, zmluvu o diele, kúpnu zmluvu, zmluvu o kúpe prenájatých vecí, zmluvu o poskytnutí služieb, dodávateľskú zmluvu či inú zmluvu (ďalej len „Zmluva“),

nám dovoľte informovať Vás, že spoločnosť Akzent BigBoard ako prevádzkovateľ v súvislosti s uzatvorenou Zmluvou spracúva osobné údaje fyzických osôb, ktoré ste nám v súvislosti s uzatvorením a plnením Zmluvy poskytli alebo v budúcnosti ešte poskytnete, a to najmä kontaktné a identifikačné údaje ako sú meno a priezvisko, e-mailová adresa, telefónne číslo, IČO, IČ DPH, bankové spojenie, číslo účtu a iné údaje (ďalej len „osobné údaje“) zamestnancov, zástupcov, štátnych orgánov či iných oprávnených osôb konajúcich za Vás ako druhú zmluvnú stranu Zmluvy, prípadne osobné údaje týkajúce sa priamo Vás, ak ste fyzickou osobou (ďalej len „dotknutá osoba“), a to nasledovne:

- Každá zo zmluvných strán Zmluvy, teda aj spoločnosť Akzent BigBoard, je vo vzťahu k poskytnutým osobným údajom samostatným prevádzkovateľom v zmysle Predpisov o ochrane osobných údajov, a nie sprostredkovateľom.
- **Identifikačné údaje spoločnosti Akzent BigBoard:** Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vl. č.: 4670/B.
Kontaktné údaje spoločnosti Akzent BigBoard: Akzent BigBoard, a.s., IČO: 44 540 957, Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava, a elektronicky na e-mailovej adrese: gdp@bigboard.sk.

kontaktných údajoch Akzent BigBoard. Dotknutá osoba má ďalej právo podať sťažnosť na Úrad na ochranu osobných údajov SR, ak sa domnieva, že osobné údaje sa spracúvajú nezákonne. Kontakt na úrad dotknutá osoba zisti na nižšie uvedených kontaktných údajoch Akzent BigBoard príp. na stránke samostatného úradu: <https://dataprotection.gov.sk>.
Dotknutá osoba môže uplatňovať svoje práva uvedené vyššie priamo u zodpovednej osoby prevádzkovateľa alebo u prevádzkovateľa na nasledovných kontaktoch:
písomne na adrese sídla Akzent BigBoard, a.s., Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava, elektronicky prostredníctvom e-mailu u zodpovedajúcej osoby: gdp@bigboard.sk.

Vzájomné poskytnutie osobných údajov medzi zmluvnými stranami Zmluvy je nevyhnutné na plnenie samotnej Zmluvy, plnenie zmluvných a zákonných povinností každej zo zmluvných strán. Bez poskytnutia týchto osobných údajov by zmluvne strany nemohli plniť Zmluvu resp. uzatvoriť danú Zmluvu.

Ďalej každá zo zmluvných strán Zmluvy bez ohľadu na jej formu uzatvorenia (písomnú, ústnu alebo vo forme prijatia objednávky) je povinná:

- prijať vhodné technické a organizačné opatrenia za účelom zabezpečenia riadnej ochrany osobných údajov dotknutých osôb a ich spracúvania,
- zabrániť akémukoľvek úniku osobných údajov dotknutých osôb, nesprístupniť osobné údaje nepovolaným tretím osobám s výnimkou oprávnených príjemcov zmluvnej strany resp. sprostredkovateľom prevádzkovateľa, a neprenášať osobné údaje v rozpore s Predpismi o ochrane osobných údajov,
- zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré na strane zmluvnej strany môžu prísť do kontaktu s osobnými údajmi dotknutej osoby, boli riadne poučené a zaviazané na ochranu osobných údajov,
- poskytnúť druhej zmluvnej strane na jej žiadosť všetku potrebnú súčinnosť pri zabezpečení informovanosti dotknutej osoby o spracúvaní osobných údajov dotknutou zmluvnou stranou,
- poskytnúť druhej zmluvnej strane všetku súčinnosť pri plnení povinností vyplývajúcich zmluvnej strane ako prevádzkovateľovi z Predpisov o ochrane osobných údajov; ako aj poskytnúť druhej zmluvnej strane všetky informácie a vysvetlenia o plnení povinností zmluvnej strany vyplývajúcich z Predpisov o ochrane osobných údajov vo vzťahu k osobným údajom, ktoré jej poskytla zmluvná strana,
- informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne o tom, že dotknutá osoba si uplatňuje svoje práva vyplývajúce z Predpisov o ochrane osobných údajov (najmä z čl. 15 a 14 GDPR) voči druhej zmluvnej strane Zmluvy, a poskytnúť druhej zmluvnej strane všetku potrebnú súčinnosť na zabezpečenie splnenia povinností príslušnej zmluvnej strany voči dotknutej osobe (ide o prípady uplatnenia práva dotknutej osoby na prístup k osobným údajom, namietanie spracúvania osobných údajov, ich prenosnosť, obmedzenosť, odvolanie súhlasu atď.),
- poskytnúť druhej zmluvnej strane na požiadanie bez zbytočného odkladu všetku potrebnú súčinnosť a informácie v prípadnom konaní o ochrane osobných údajov začatom príslušným štátnym orgánom vrátane súčinnosti v prípade kontroly zo strany štátnych orgánov vo veci ochrany osobných údajov,
- vymazať resp. zlikvidovať (fyzicky či technicky) osobné údaje získané od druhej zmluvnej strany a to po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov,

➤ **Kontaktné údaje zodpovedajúcej osoby spoločnosti Akzent BigBoard:**
gdp@bigboard.sk

➤ Akzent BigBoard spracúva osobné údaje na účel:

- plnenia Zmluvy,
- splnenia povinností prevádzkovateľa vyplývajúcej z GDPR, Zákona alebo ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty,
- oprávneného záujmu prevádzkovateľa ako napr. mimosúdne a súdne vymáhanie oprávnených nárokov prevádzkovateľa z titulu uzaplátenej odplaty, spôsobenia škody, ochrany majetku prevádzkovateľa,

a to vždy len v rozsahu, v akom je to nevyhnutné v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b), c) a f) GDPR.

➤ Akzent BigBoard spracúva osobné údaje po dobu nevyhnutnú na dosiahnutie účelov uvedených vyššie, na ktorý sa spracúvajú (napr. po dobu plnenia Zmluvy, vybavenia reklamácie vo vzťahu k objednanej službe, alebo dosiahnutia mechanizmu z oprávnených záujmov prevádzkovateľa, alebo splnenia povinností vyplývajúcej prevádzkovateľovi zo všeobecne záväzného právneho predpisu).

➤ Prijemcami osobných údajov dotknutej osoby (ten v nevyhnutnom rozsahu) sú a budú zmluvní partneri Akzent BigBoard, ktorí poskytujú prevádzkovateľovi služby akéhokoľvek charakteru v súvislosti so zabezpečením, vybavením a plnením Zmluvy vrátane daňových, účtovných a právnych porádov, osôb zabezpečujúcich akokoľvek technickú/elektronickú podporu a realizáciu Zmluvy (napr. poskytovatelia IT služieb resp. osôb zabezpečujúcich ochranu a bezpečnosť systémov súvisiacich s realizáciou Zmluvy (napr. poskytovatelia opráv a servisov).

➤ Akzent BigBoard je v súvislosti s poskytovaním reklamných činností na základe Zmluvy (podľa ktorej spoločnosť Akzent BigBoard poskytuje reklamné služby resp. reklamné činnosti, alebo prenájomna reklamný priestor) oprávnená spracúvať osobné údaje dotknutej osoby aj na účely priameho marketingu, vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom, pričom spracúvanie osobných údajov (vrátane profilovania) na účely priameho marketingu sa považuje za oprávnené záujmy Akzent BigBoard. Pre účely priameho marketingu Akzent BigBoard využije osobné údaje dotknutej osoby na informovanie a zasielanie marketingových ponúk týkajúcich sa poskytovaných služieb Akzent BigBoard, t.j. zasielanie e-mailových správ marketingového a komerčného charakteru ako napr. informácie o zľavách, rôznych akciách, nových technických parametroch služieb (reklamných priestorov/reklamných nosičov) a ďalšie marketingové novinky týkajúce sa a/alebo súvisiace s reklamnými službami spoločnosti Akzent BigBoard.

➤ **Osobitné upozornenie.** Dotknutá osoba má právo kedykoľvek namietat proti spracúvaniu osobných údajov:

- na účely priameho marketingu vrátane profilovania v rozsahu, v akom súvisí s takýmto priamym marketingom,
- na základe oprávnených záujmov prevádzkovateľa, vrátane namietania proti profilovaniu.

Dotknutá osoba môže uplatniť svoje právo namietat proti spracúvaniu (vrátane profilovania) osobných údajov prostredníctvom kontaktných údajov Akzent BigBoard.

➤ Dotknutá osoba má právo na prístup k svojim osobným údajom, právo na ich opravu, vymazanie, obmedzenie ich spracúvania, právo namietat spracúvanie osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov. Tieto práva si môže dotknutá osoba uplatniť na

- informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne o akokoľvek okolnosti alebo udalosti významnej pre ochranu osobných údajov resp. porušení ochrany osobných údajov.

V **nadväznosti** na vyššie uvedené, si Vás týmto dovoľujeme zároveň požiadať, aby ste každému dotknutej osobe, ktorej osobné údaje sú uvedené v Zmluve alebo boli resp. budú inak poskytnuté spoločnosťou Akzent BigBoard v súvislosti so Zmluvou alebo jej plnením:
a) poskytli bez zbytočného odkladu po objasnení kápo listu alebo najneskôr v deň poskytnutia jej osobných údajov všetky potrebné informácie týkajúce sa spracúvania jej osobných údajov v súlade s čl. 13 a 14 GDPR, a
b) **poboznámlili ju s informáciami uvedenými v tomto liste,** a
c) **informovali ju, že ste poskytli osobné údaje spoločnosti Akzent BigBoard v súvislosti so Zmluvou.**

V prípade, že neexistuje iný právny základ spracúvania osobných údajov poskytnutých z Vašej strany v súvislosti so Zmluvou, žiadame Vás o poskytovanie osobných údajov dotknutej osoby len na základe jej dobrovoľného a slobodného súhlasu.

Záverom si dovoľujeme potvrdiť a ubezpečiť Vás, rovnako ako i dotknuté osoby, ktorých osobné údaje ste nám poskytli resp. ešte poskytnete v súvislosti so Zmluvou, že naša spoločnosť Akzent BigBoard prístupuje k ochrane osobných údajov zodpovedne a dbá o ich bezpečné spracúvanie.

Ďakujeme za spoluprácu.

S úctou

Akzent BigBoard
Akzent BigBoard, a.s.
Ivnánska cesta 2D, 821 04 Bratislava
IČO: 44 540 957

Akzent
János C
člen pr

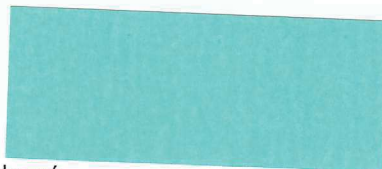
Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

so zmenšením výmery predmetu nájmu a úpravou výšky celkového nájomného pri užívaní majetku štátu prenechaného do odplatného užívania obchodnej spoločnosti Akzent BigBoard, a. s., so sídlom: Ivanská cesta 2D, 821 04 Bratislava, IČO: 44 540 957.

V Bratislave 08.06.2021

K spisu číslo: MF/9594/2021-821



JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho